

大家期末考加油!! Fight!!

名探偵

★ 系列解决篇 ★

民工汉化组

翻译: xiaobin 万万 云小天 Tiny

校对: 温en 上色: Bison

修图: Bison 翊 雪雪

嵌字: 小路 Tiny SA

图源: 坂井妹妹



大家期末考加油!! Fight!!

名探俏

★ 系列解决篇 ★

民工汉化组

翻译: xiaobin 万万 云小天 Tiny

校对: 温en 上色: Bison

修图: Bison 翊 雪雪

嵌字: 小路 TinySA

图源: 坂井妹妹



用那种料理,
解决事件?

File780 魔法料理
青山刚昌

日暮警官！

刚刚收到千叶
发来的报告……

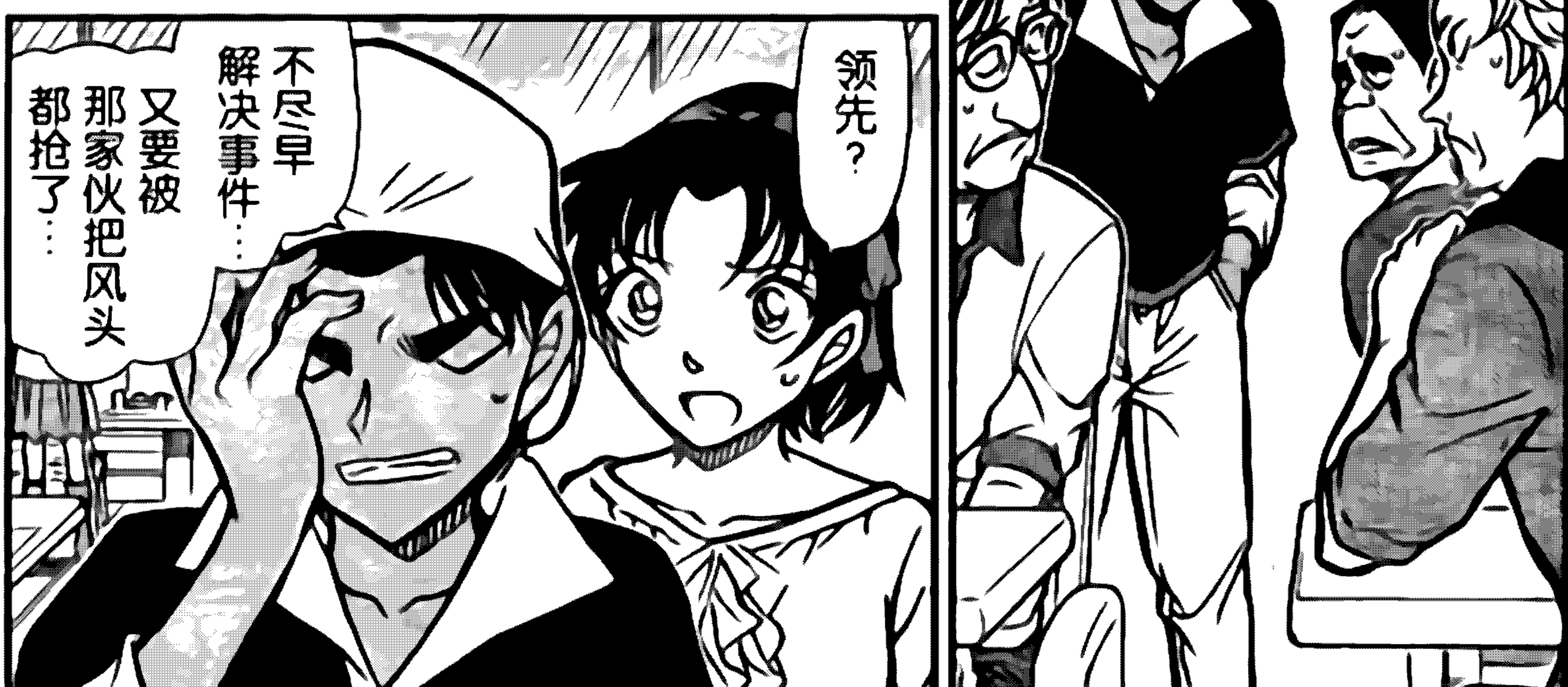
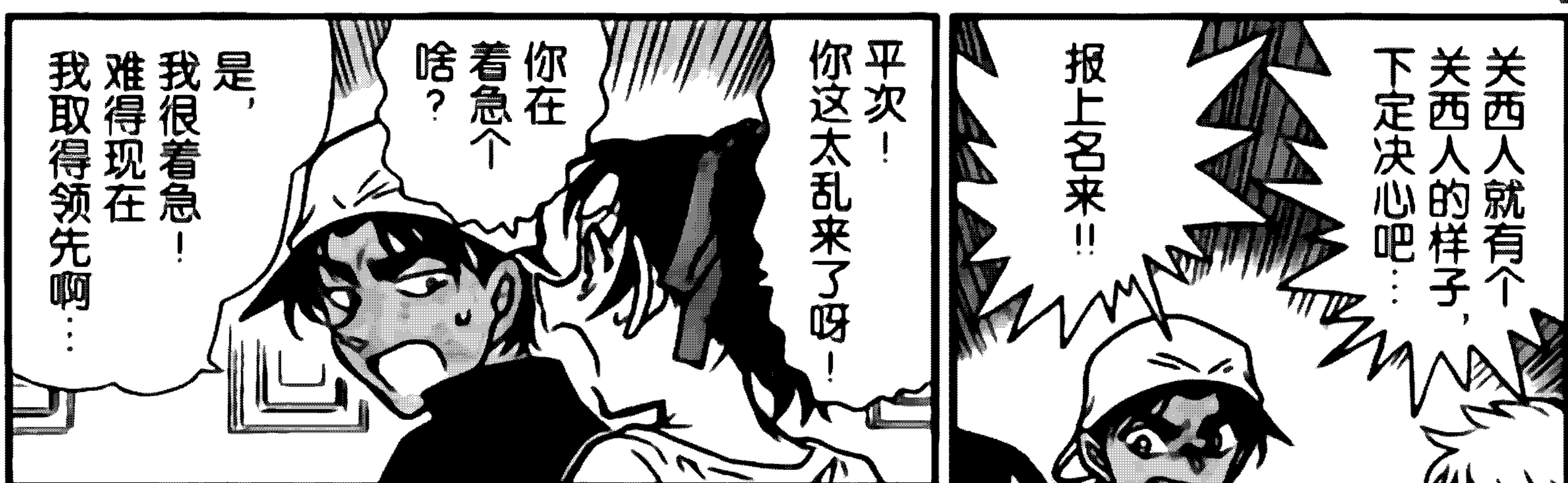
在洗手间
被毒杀的男性
的姓名已经
查到了！

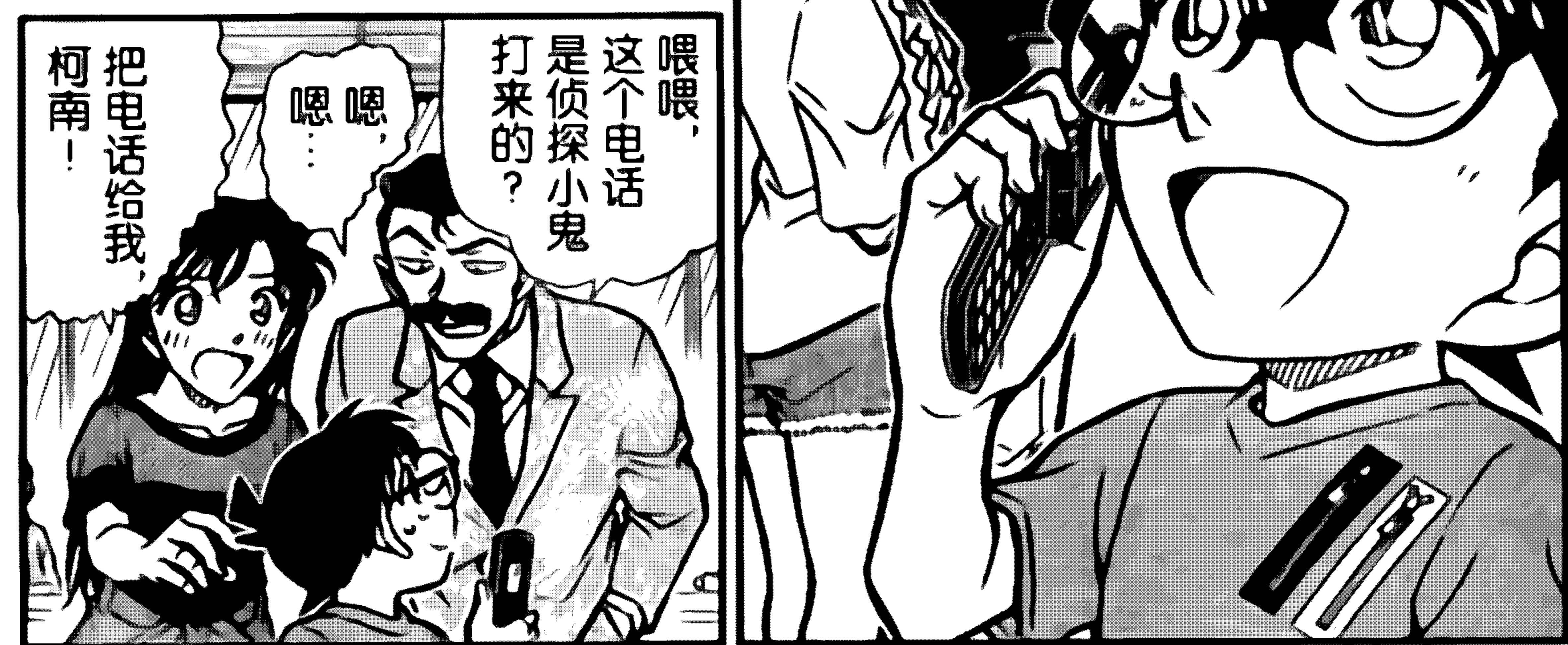
是吗！
哦哦！



别的毒杀案件也跟糖果有关联……！？











好「辣」* !!
这味噌汤
怎么回事!?

真的呀!
虽说知道
东京的食物口味
比较重……

这也太「辣」
了吧!
把盐罐子
打翻了啊!

这么「辣」
的话没办法
再喝下去了……

就像他们
说的一样……

唉?

怎么?
难道你们
不觉得很
「辣」吗?

不是……
虽说盐确实是
放多了点……

但与其说它
是「辣」……

是「咸」……

对吧?

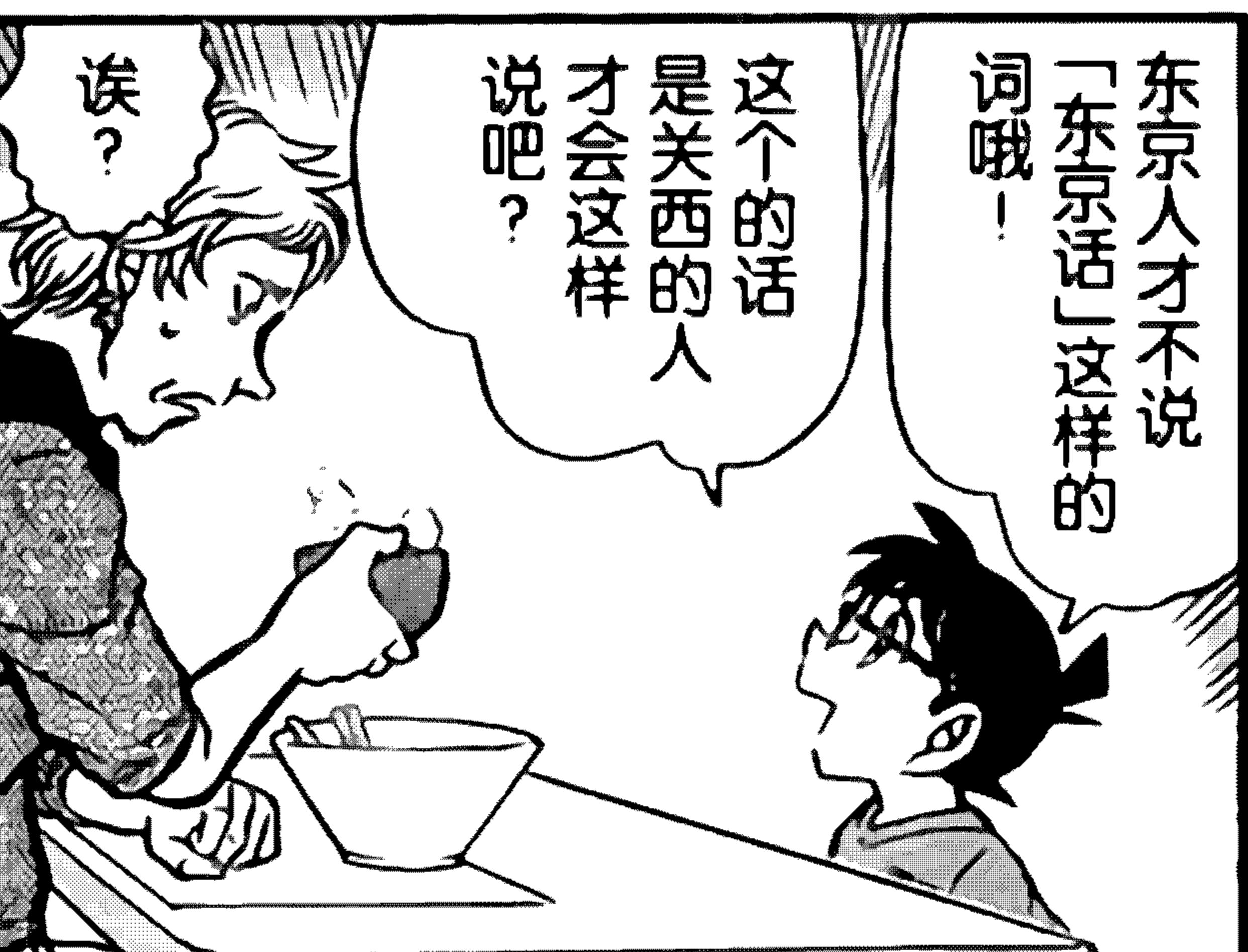
而对于
用了很多盐的
料理的味道是说
「咸」的哦……

东京人
对于用在咖喱
或者麻婆豆腐里的
香辛料之类的味道
是用「辣」来形容……

xian?
?

xian?
?

*注：关西人表达辣和咸两种味道用的是同一个词「辛い」。
而这个词东京人是用来表达辣的意思



句尾带「撒」是
东京的说法还是
第一次听说……

要……要是
说话方式奇怪
的话……
嘛，句尾带「撒」
的说话方式
在关东好像是
很普遍的哦……

虽然总说
「那个撒……」、
「所以撒……」
什么的……原以为是
很平常的口头语呢……

我……
我也是……

那个大叔
也说过奇怪
的话吧？！

*注：东京话里「水菓子」是指「水果」，
而关西地区并没有这种说法，因此犯人与服部误以为是
「菓子」，也就是「糕点、点心」的意思

所以说
是水果啊……
明明就
不是
「菓子」
呀！！

你点的是
水果拼盘
对吧？

说什么
饭后预备要吃
「水菓子」……

日式餐厅菜单
最后的地方都会写
「水菓子」……
我虽然
不用
但是知道
意思……

唉？
不这么说？
把水果说成
「水菓子」……

那也是
东京话？

平次哥哥也以为是
「菓子」才会说
吃了会发胖，
所以在大阪应该
没有这种说法吧？

是江户时代
的话哦！
现在还在用的
只有老东京人了……

甘粕先生
不管从哪里
看……
所以撒……

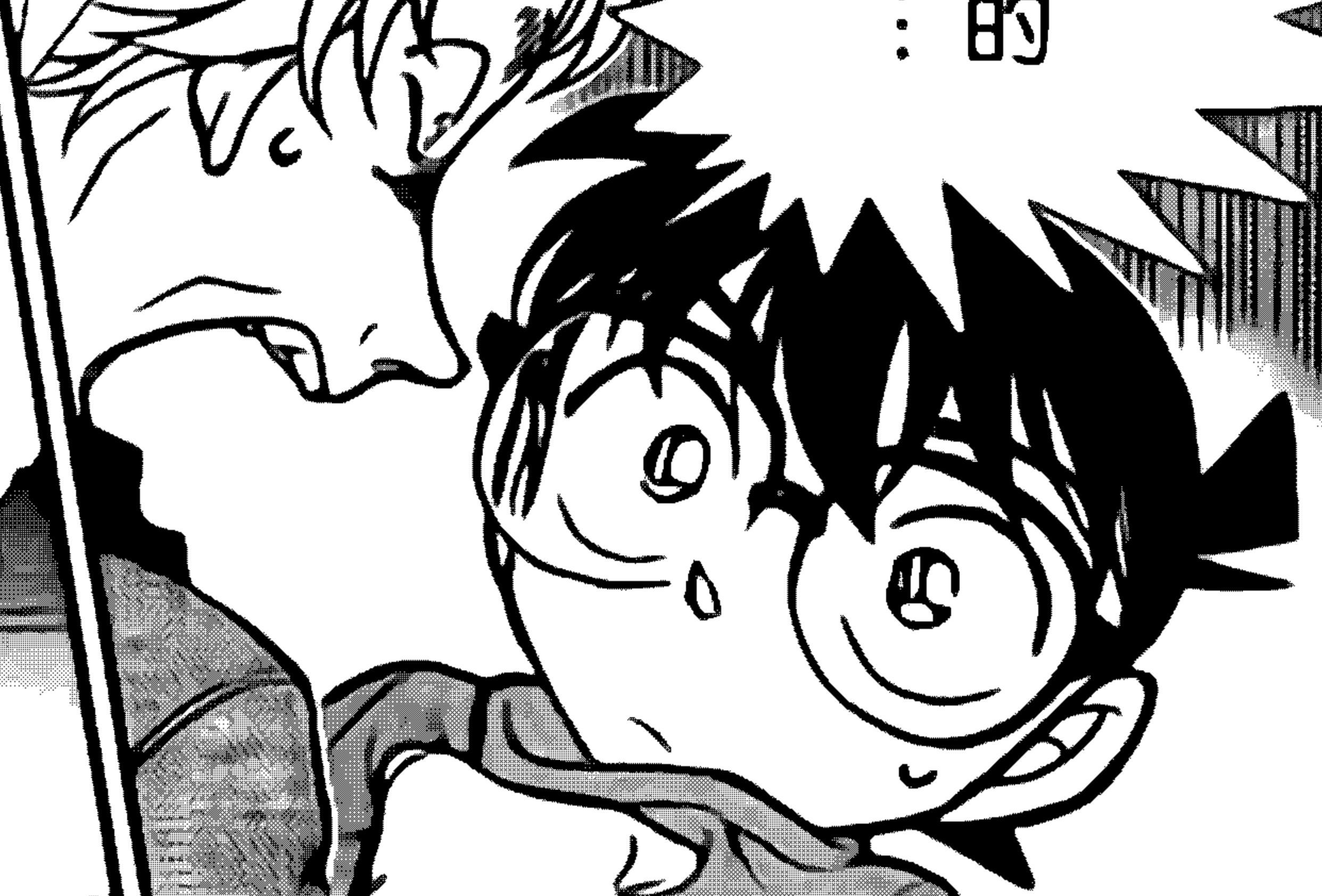


适可而止啊!!!

突然用蹩脚的
关西腔说话……



你想干什么啊
白痴!!



在洗手间
将那个叔叔毒杀之后，
本想洗掉沾在手上的毒
却没能办到……

所以才要去
拿湿手巾吧！

是的……
你有
冲水吧？
之所以在洗手间里
没能洗，是因为
听到有冲水的声音，
注意到厕所里还有
其他人在……

逃离现场的脚步声啊……

……原来如此，
因为冲水的声音，
也掩盖了犯人
的情况就
冲水了……

但是……为什么明明用
湿手巾擦过手了
却还是用左手
拿烟呢？

因为不知道
毒药是否已经
完全擦干净
了吧？

那个湿手巾
不在桌子上
的话，应该在
衣服的口袋里
对吧？

毒药又
看不见……

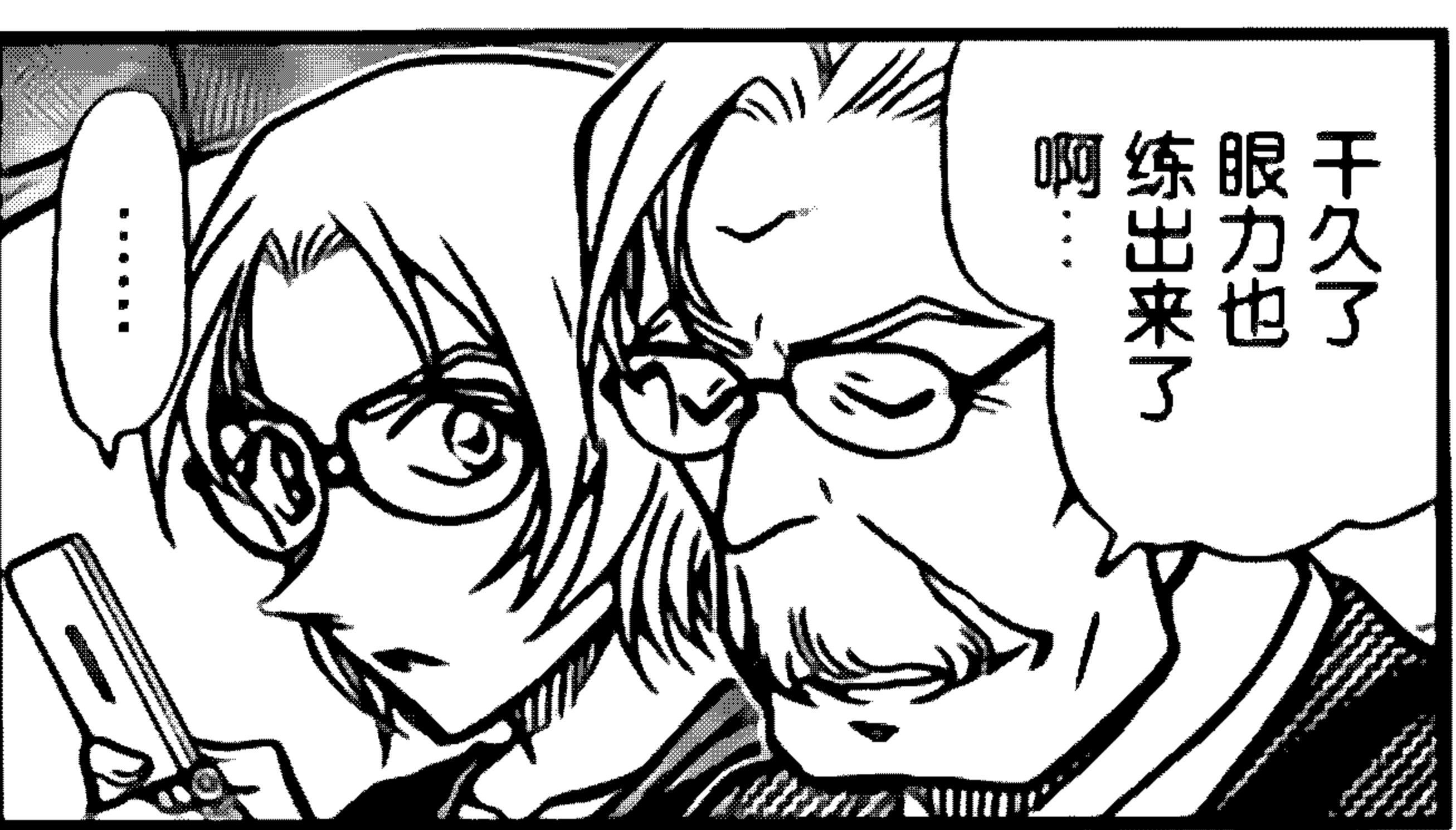
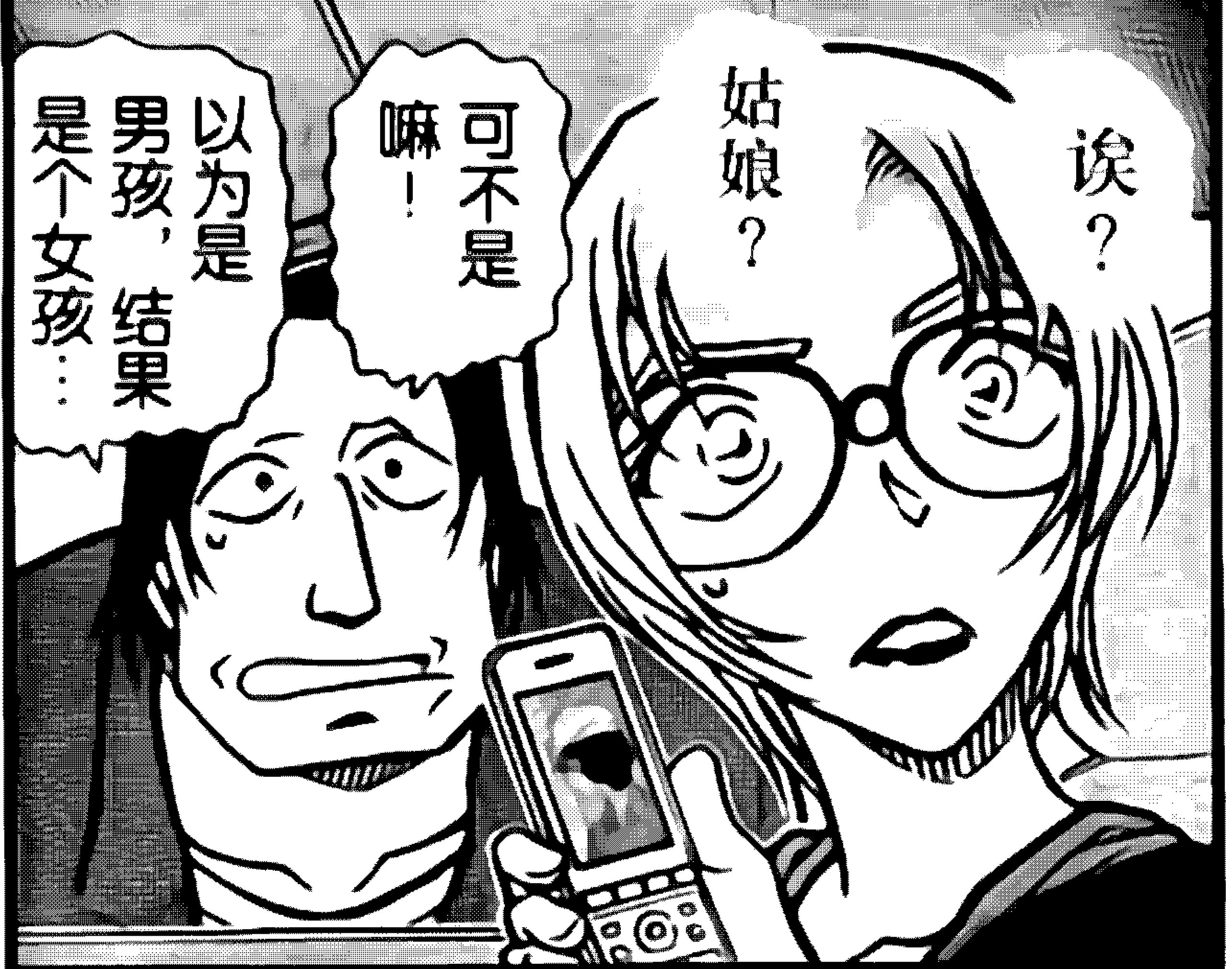
叔叔！
犯人就是

用有毒的糖果
把人杀害的……

如果警方好好
调查一下
那块湿手巾
的话……

就会一清二楚
了吧？







■关西话的说话方式，要注意哦！下期，新系列！！

关西人只是，
很珍视自己的
家乡话而已，
不是吗？

是呀！

就是嘛！

嗯！

仔细但是……

嘿嘿

啊！
小兰刚才
说关西话
了！

你就是
工藤这回事……

够了……
再玩下去
真要露馅……

就是说嘛！！

唉？
还是
那家伙
技高一筹
吧？
所以……

然后呢？
你小子
到底来东京
干啥啊？

虽然做过头
是有点
不好……

好好……

而且啊！
乱飙
整脚关西腔的
工藤才是
自己找扣分嘛
白痴！！